

# VERTIKALTOASTER DER SERIE VT BENUTZERHANDBUCH



Dieses Kapitel muss in das  
Gerätehandbuch eingefügt werden.

**EXKLUSIV  
FÜR McDONALD'S®  
HERGESTELLT  
VON FRYMASTER, L.L.C.  
POSTF. 51000  
SHREVEPORT, LOUISIANA 71135-1000  
TELEFON 1 (318) 865-1711  
1 (800) 24 FRYER**



## INHALTSVERZEICHNIS

<b>1. GEWÄHRLEISTUNGSERKLÄRUNG .....</b>	<b>1</b>
1.1 GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN - VERTIKALTOASTER.....	1
1.2 RÜCKGABE VON TEILEN.....	1
1.3 GEWÄHRLEISTUNGSAUSSCHLÜSSE.....	1
<b>2. INFORMATIONEN ZU TEILEBESTELLUNG UND SERVICE .....</b>	<b>2</b>
<b>3. VERTIKALTOASTER .....</b>	<b>3</b>
<b>4. AUFSTELLUNG/EINSTELLUNG .....</b>	<b>3</b>
<b>5. BETRIEB.....</b>	<b>3</b>
<b>6. ANZEIGEN UND EINSTELLEN DES SOLLWERTS .....</b>	<b>4</b>
<b>7. EINSTELLEN DES BRÖTCHEN-ANPRESSDRUCKS.....</b>	<b>4</b>
<b>8. ERSETZEN DER TRANSPORTBÄNDER .....</b>	<b>5</b>
<b>9. FEHLERBEHEBUNG .....</b>	<b>6</b>

Frymaster L.L.C., 8700 Line Avenue 71106, Postf. 51000, Shreveport, Louisiana 71135-1000  
318-865-1711 FAX 318-862-2394

Gedruckt in den USA

Service-Hotline 1-318-865-1711

German

8195848<sup>12/98</sup>

**ZU IHRER SICHERHEIT**

**VERMEIDEN SIE DIE VERWENDUNG UND LAGERUNG VON BENZIN UND ANDEREN BRENNBAREN STOFFEN (DÄMPFE UND FLÜSSIGKEITEN) IN DER NÄHE DIESES ODER ANDERER GERÄTE.**

**BETREIBEN ODER WARTEN SIE DEN VERTIKALTOASTER NICHT, OHNE VORHER DIESES HANDBUCH ZU LESEN.**

**BETREIBEN SIE DEN VERTIKALTOASTER NICHT, BEVOR ER ORDNUNGSGEMÄSS ANGESCHLOSSEN UND GEPRÜFT WURDE.**

**BETREIBEN SIE DEN VERTIKALTOASTER NICHT, BEVOR ALLE ABDECKUNGEN UND ZUGANGSBLECHE ANGEBRACHT UND ORDNUNGSGEMÄSS GESICHERT SIND.**

**VERUCHEN SIE NICHT, EIN BAUTEIL DES VERTIKALTOASTERS ZU REPARIEREN ODER ZU ERSETZEN, BEVOR DIE STROMVERSORGUNG ZUM GERÄT UNTERBROCHEN WURDE.**

**VERMEIDEN SIE BEIM EINSTELLEN, BETREIBEN ODER REINIGEN DES VERTIKALTOASTERS DEN KONTAKT MIT HEISSEN OBERFLÄCHEN.**

**HAZARD COMMUNICATION STANDARD (HCS) – DIE VORGÄNGE IN DIESEM HANDBUCH BEINHALTEN DIE VERWENDUNG VON CHEMISCHEN PRODUKTEN. DIE BEZEICHNUNGEN DIESER CHEMISCHEN PRODUKTE WERDEN IN GROSSBUCHSTABEN GEDRUCKT, GEFOLGT VON DER ABKÜRZUNG HCS IM TEXTTEIL DES VORGANGS. DIE ENTSPRECHENDEN SICHERHEITSVORSCHRIFTEN (MSDS, MATERIAL SAFETY DATA SHEET(S)) FINDEN SIE IM HANDBUCH "HAZARD COMMUNICATION STANDARD (HCS)".**

# 1. GEWÄHRLEISTUNGSERKLÄRUNG

Die Firma Frymaster bietet dem ursprünglichen Käufer die folgende eingeschränkte Gewährleistung nur für diese Ausrüstung und entsprechende Ersatzteile:

## 1.1 GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN - VERTIKALTOASTER

- A. Die Firma Frymaster gewährt Garantie für alle Komponenten bei Material- und Herstellungsfehlern über einen Zeitraum von 1 Jahr.
- B. Diese einjährige Garantie bezieht sich auf alle Teile ab dem Zeitpunkt der Aufstellung des Toasters. Davon ausgenommen sind Bänder. (Bänder sind Verschleißteile.)
- C. Sollte innerhalb des ersten Jahres nach dem Aufstelldatum ein Defekt am Gerät auftreten, übernimmt Frymaster die anfallenden Arbeitskosten für den Austausch des Teils sowie eine Anfahrtspauschale von bis zu 160 km (bzw. jeweils 80 km für die An- und Abfahrt).

## 1.2 RÜCKGABE VON TEILEN

Alle defekten, unter Garantie stehenden Teile müssen innerhalb von 60 Tagen zwecks Vergütung an ein autorisiertes Frymaster Factory Service Center (FASC) zurückgeliefert werden. Nach Ablauf von 60 Tagen verfällt der Vergütungsanspruch.

## 1.3 GEWÄHRLEISTUNGSAUSSCHLÜSSE

Diese Garantie gilt nicht für Ausrüstungsteile, die durch fehlerhafte Bedienung, Missbrauch, Änderungen oder Unfälle folgender Art beschädigt werden:

- Unsachgemäße oder durch nicht berechnigte Personen vorgenommene Reparaturen;
- Fehlerhafte Umsetzung der Installationsanleitung und/oder versäumte planmäßige Wartungsarbeiten, wie Sie in den MRC-Karten vorgeschrieben sind.
- Unsachgemäße Wartung;
- Transportschäden;
- Unsachgemäße Benutzung;
- Entfernung oder Änderung des Typschildes;

Von dieser Gewährleistung sind weiterhin ausgeschlossen:

- Transporte oder Anfahrten von über 160 km (bzw. jeweils 80 km für An- und Abfahrt) oder Anfahrtszeiten von über zwei Stunden;
- Überstunden- oder Feiertagszuschläge;
- Folgeschäden (die Reparatur- oder Austauschkosten für andere beschädigte Komponenten), Zeit-, Gewinn- oder Einsatzverluste sowie andere zufällige Beschädigungen.

Aus dem vorliegenden Dokument sind keine weiter reichenden Garantieansprüche abzuleiten.

Die oben genannten Ausführungen gelten auch als internationale Gewährleistung, mit der Einschränkung, dass der Kunde in diesem Fall die Kosten für Fracht und Zoll trägt.

## 2. INFORMATIONEN ZU TE2.ILEBESTELLUNG UND SERVICE

Teilebestellungen können Sie direkt an Ihr lokales Frymaster Factory Authorized Service Center (FASC) bzw. an Ihren Händler richten. Im Lieferumfang des Geräts ist eine Liste mit Frymaster FASCs enthalten. Sollte Ihnen diese Liste nicht zur Verfügung stehen, wenden Sie sich an die WELBILT GMBH, FASC, Auf der Weih 11, 35745 Herborn unter der Nummer (49)-2772-58050.

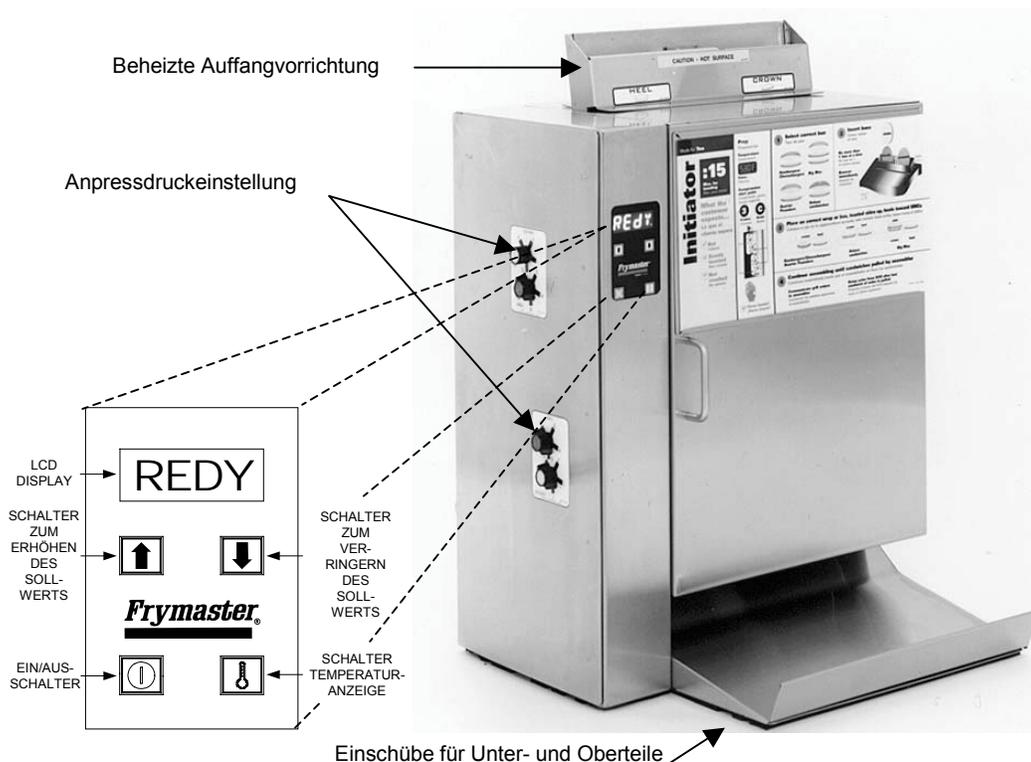
Zur beschleunigten Abwicklung Ihrer Bestellung sind folgende Informationen erforderlich:

Modellnummer \_\_\_\_\_  
 Seriennummer \_\_\_\_\_  
 Betriebsspannung \_\_\_\_\_  
 Teilenummer \_\_\_\_\_  
 Bestellmenge \_\_\_\_\_

Wenden Sie sich bei Serviceanfragen an Ihren örtlichen FASC oder Händler. Serviceinformationen erhalten Sie durch einen Anruf bei der Frymaster-Kundendienstabteilung. Zur schnellen und effizienten Bearbeitung Ihrer Serviceanfrage halten Sie bitte folgende Informationen bereit:

Modellnummer \_\_\_\_\_  
 Seriennummer \_\_\_\_\_  
 Fehlerbeschreibung \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Stellen Sie zudem alle weiteren Informationen bereit, die bei der Behebung Ihres Serviceproblems von Nutzen sein können.



### 3. VERTIKALTOASTER

Der Vertikaltoaster wurde für die bedarfsorientierte Zubereitung von frischen, gleichmäßig getoasteten Brötchen konstruiert.

Das Tischgerät besteht aus einem Gehäuse, einem Computer, einem Heizelement und zwei Transportbändern.

Beim Einschalten des Geräts wird ein elektrisches Heizelement aktiviert. Das Heizelement wärmt sich bis auf eine programmierte Temperatur auf, die auch als *Sollwert* bezeichnet wird. Gleichzeitig werden beide Transportbänder in Bewegung gesetzt. Wenn ein Brötchen in einen der beiden Einschübe auf dem Gerät gelegt wird, transportieren es die Bänder langsam durch das Gerät, wobei die Schnittfläche des Brötchens am Heizelement vorbeigeführt wird. Während das Brötchen das Heizelement passiert, wird es getoastet. Am Ende des Vorgangs landet das Brötchen in einer beheizten Auffangvorrichtung, wo es bis zu seiner Weiterverarbeitung zum Sandwich warm gehalten wird.

Die Bedienperson kann den Sollwert am Computer einstellen, um das gewünschte Toastergebnis zu erhalten.

Mit den Knöpfen zum Einstellen des Anpressdrucks kann die Bedienperson den Anpressdruck von Unter- und Oberhälften während des Toastvorgangs einstellen.

### 4. Aufstellung/Einstellung

Überprüfen Sie den Toaster bei Anlieferung auf verborgene Beschädigungen. Teilen Sie dem Transporteur sofort alle Beschädigungen mit. Gewährleistungsansprüche müssen innerhalb von 15 Tagen nach Erhalt des Geräts geltend gemacht werden.

#### ***Anschluss-Spezifikation:***

ALLE ELEKTRISCH BETRIEBENEN GERÄTE MÜSSEN IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN LOKALEN BESTIMMUNGEN GEERDET WERDEN. STEHEN DIESE LOKALEN BESTIMMUNGEN NICHT ZUR VERFÜGUNG MUSS DIE ERDUNG DEM NATIONALEN ELEKTRISCHEN CODE ANSI/NFPA NO. 70-1990 ENTSPRECHEN.

DIESES GERÄT IST MIT EINEM ERDUNGSTECKER AUSGERÜSTET, DER ALS SCHUTZ GEGEN EINEN ELEKTRISCHEN SCHLAG DIENT. DER STECKER MUSS MIT EINER ORDNUNGSGEMÄß GEERDETEN STECKDOSE VERBUNDEN WERDEN. ENTFERNEN SIE AUF KEINEN FALL DEN ERDUNGSPOL VON DIESEM STECKER!

- Betriebsspannung: 208VAC oder 240VAC, je nach bestelltem Modell\*
- Frequenz: 50/60 Hz
- Phase: Einphasig
- Sicherung: 30 A

\* *Die Geräte können entweder auf 208 V~ oder 240 V~ eingestellt werden, indem die Kabel an die entsprechenden Anschlüsse am Transformator und Antriebsmotor angeschlossen werden.*

#### ***Aufstellung***

Die Aufstellung Ihres Toasters besteht aus dem Auspacken des Geräts, dem Platzieren auf einem soliden Tisch oder einer Ladentheke sowie dem Anschluss an eine ordnungsgemäß geerdete Wechselstromsteckdose (208 V oder 240 V, abhängig vom bestellten Modell).

Das Gerät wird mit einem auf 282°C (540°F) programmierten Sollwert geliefert, der Oberhälften-Anpressdruck steht auf **C** und der Unterhälften-Anpressdruck auf **3**. Es wird empfohlen, diese Einstellungen für die Inbetriebnahme beizubehalten.

## 5. BETRIEB

1. Drücken Sie den ON/OFF  Schalter. Das Wort LOW erscheint im grünen LED-Displayfenster. Das Gerät erreicht seine Betriebstemperatur nach etwa 10 Minuten. Dann wechselt die Anzeige auf REDY, was bedeutet, dass der Toaster betriebsbereit ist.
2. Beschicken Sie die entsprechenden Einschübe einzeln mit Brötchen (Unter- bzw. Oberhälften). Die Schnittflächen zeigen dabei in Richtung Geräterückseite. Das Gerät benötigt etwa 11 Sekunden, um die Brötchen zu toasten und sie in die Auffangvorrichtung zu transportieren.
3. Stellen Sie den für das gewünschte Toasten erforderlichen Sollwert und Anpressdruck ein.

## 6. ANZEIGEN UND EINSTELLEN DES SOLLWERTS

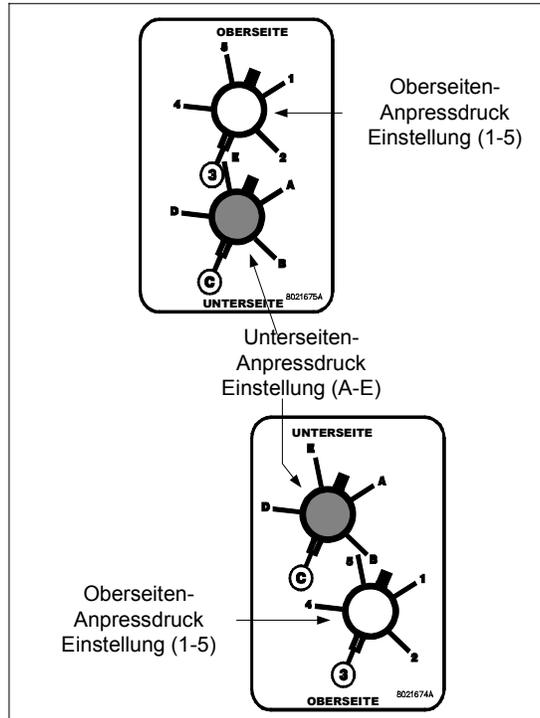
Um die Heizelementtemperatur anzuzeigen, drücken Sie einmal die Taste . Die Temperatur wird im grünen LED-Displayfenster in Grad Celsius angezeigt. Um den aktuellen Sollwert anzuzeigen, drücken Sie zweimal die Taste . Die Sollwerttemperatur wird im grünen LED-Displayfenster in Grad Celsius angezeigt. Um die Anzeige auf Fahrenheit umzuschalten, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts. Dann drücken Sie die Taste  und halten sie fest, während der Netzstecker wieder eingesteckt wird.

### **So ändern Sie den Sollwert:**

1. Schalten Sie das Gerät AUS (drücken Sie die Taste ). Begeben Sie sich durch Drücken der Tasten , , ,  in dieser Reihenfolge in den Sollwert-Programmiermodus. Der aktuelle Sollwert erscheint in der LED-Anzeige. Zum Erhöhen des Sollwerts drücken Sie die Taste ; zum Verringern drücken Sie die Taste .
2. Wenn der gewünschte Sollwert angezeigt wird, drücken Sie einmal die Taste . Drücken Sie den ON/OFF  Schalter. Wenn die Temperatur des Heizelements nicht mehr als 11°C (20°F) vom Sollwert entfernt ist, zeigt das Display REDY. Ansonsten zeigt das Display LOW oder HIGH an, bis die Temperatur des Heizelements nicht mehr als 11°C (20°F) vom Sollwert entfernt ist. Dann zeigt das Display REDY an.

## 7. EINSTELLEN DES BRÖTCHEN-ANPRESSDRUCKS

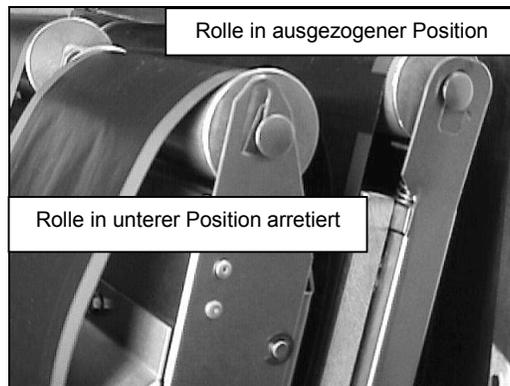
1. Es sind zwei Anpressdruck-Einstellknopfpaare vorhanden (das eine Paar mit der Nummerierung 1-5, das andere mit den Buchstaben A-E). Siehe nachstehende Zeichnung. Beide Knöpfe jedes Paares müssen in der gleichen Position stehen.



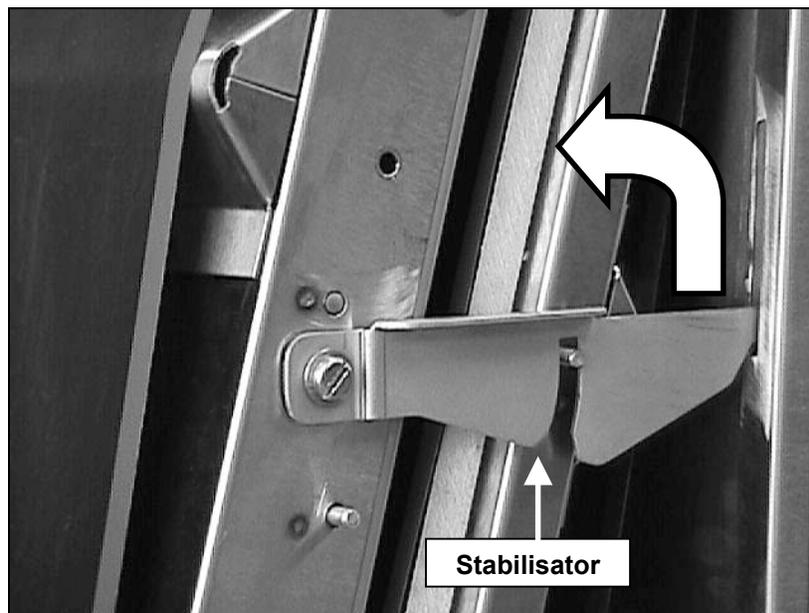
2. Die Einstellungen A und 1 verursachen den größten Brötchen-Anpressdruck (das bedeutet: das dünnste Brötchen nach dem Toasten).

## 8. ERSETZEN DER TRANSPORTBÄNDER

1. Schalten Sie das Gerät aus (drücken sie die Taste ON/OFF ) , ziehen Sie dann den Netzstecker heraus. Wenn das Gerät in Betrieb war, lassen Sie es ca. 1½ Stunden abkühlen. **TIPP:** Wechseln Sie die Bänder morgens vor Inbetriebnahme des Toasters aus.
2. Entfernen Sie die Brötchenzuführung, dann die Abdeckung nach oben aus ihren Halterungen heben.
3. Stellen Sie den Brötchen-Anpressdruck auf die Positionen **E** und **5**.
4. Drücken Sie die obere Rolle nach unten und bewegen Sie sie nach hinten, um sie in der zurückgezogenen (unteren) Position zu arretieren. (HINWEIS: Beide Seiten der Rolle müssen arretiert werden.)



5. Drehen Sie den Bandstabilisator nach oben, um ihn zu lösen.



6. Ziehen Sie das alte Band von den Rollen und ziehen Sie das neue Band auf. Wenn das Ersatzband richtig zwischen den erhobenen Kanten seiner Rollen positioniert ist, wird der Bandstabilisator wieder in Position gebracht.
7. Drücken Sie die obere Rolle nach unten und nach vorn, um sie zu entriegeln und auszuziehen.
8. Setzen Sie die Abdeckung auf. Achten Sie dabei auf das Einrasten des Verriegelungsschalters. Stellen Sie die Einstellung der Brötchen-Anpressdruckknöpfe wieder her.

# 9. FEHLERBEHEBUNG

